Description:

The objective of this project is to produce a comprehensive critical study of the Brazilian poet, critic, and translator Haroldo de Campos (1929-2003) as an innovative poetics for our contemporary, plural world. Through a wide-ranging examination of Campos’s more than 40 books of poetry, essays, and translations, the project will demonstrate how, under the sign of poetic invention, he uniquely took on the literatures of the world, from China and Japan to Europe and the Americas, and from ancient Chinese poetry, Homer, and the Bible to Russian Futurism, Anglo-American Modernism, and the twentieth-century avant-gardes. In this project, the student intern will assist in the creation of an educational and research website that maps Campos's 50-year engagement with the literatures of the world. The website will feature bibliographical references to Campos's works, secondary literature, iconography, and links to other websites and resources, including the Casa das Rosas-Centro de Referência Haroldo de Campos, a research centre in São Paulo dedicated to his work and which houses his library and archive. The website could also serve as a hub for students and researchers and feature a “directory” of scholars on Haroldo de Campos. This research is particularly timely at a moment when the world is faced with social, political, and cultural division. Turning to figures such as Campos, who bring worldviews that stress a shared vision, counter cultural loss, and shift the cultural balance from centre to periphery, can help confront division in a polarized world. The project also envisions harnessing the power of digital platforms for knowledge mobilization.

Required skills/background of the student:

The ideal student would have strong abilities and interests in literary study and research. Knowledge of databases and literary research methods is desirable but not required. Given the range of languages and cultures in this project, knowledge of any of the following languages will be an asset: Portuguese, English, Spanish, French, German, Italian, Chinese, Japanese, Russian, and Hebrew. Besides an interest in literature and languages, the student in this project would have strong abilities or interests in internet and web design.

Role of the student: The student will play a very active role in all aspects of the project: from assisting in gathering of materials to the general conceptualization of the website. The student will specifically be actively involved in procuring sources, drafting website content and commentaries, compiling bibliographies and identifying and creating other multimedia resources and devising digital maps to be deployed in the website. The student will also be collaborating in a vital way in the knowledge mobilization through various social media platforms. Closely assisting the PI in gathering the primary and secondary
sources, the student will learn the practice of systematic literature review by performing searches in various databases such as the MLA, Scielo, Handbook of Latin American Studies, Google Scholar, and select Brazilian databases.

The student will also search library catalogs in Brazil and abroad, including WorldCat, procure the materials using such potential sources as ILL, manage bibliographies using reference management software such as Zotero, practice proper techniques for inputting references as well as writing short abstracts of primary works. All this research will also be made publicly available on the website as an annotated bibliography. In collaboration with the PI, the student will also begin drafting a general concept of the website’s organization. Dr. Cisneros very much looks forward to the student’s creativity in devising digital objects that might help map the complex textual and intellectual network that Campos created in his wide-ranging oeuvre—for instance, a spatial and temporal mapping of influences/translations as well as other digital objects that might track linguistic wanderings.

**Available Funding:**

- Master’s level: up to $20,000
- Doctoral level: up to $25,000
- Postdoctoral level: up to $45,000

**Conditions:**

- the trainee will participate in research activities associated with the direct costs of the grant
- the trainee is directly impacted (*) by the crisis in Ukraine
- the trainee is not benefitting from other tri-agency funds for the same purpose
- the trainee’s support would end or not be possible if the requested funds were not granted

(*) Direct impact is defined as:
- a trainee who is currently in Canada and was expected to return to Ukraine in 2022 but cannot because of the current crisis; or
- a trainee who cannot continue their planned course of studies or research in Ukraine because of the crisis and is now in Canada

**To apply:**

Please send your resume (two-page maximum) along with your cover letter to duss@ualberta.ca. This opportunity will remain open until filled; applications will be reviewed weekly.

We thank all applicants for their interest; however, only those individuals selected for an interview will be contacted.

The University of Alberta is committed to an equitable, diverse, and inclusive workforce. We welcome applications from all qualified persons. We encourage women; members of visible minority groups; persons with disabilities; persons of any sexual orientation or gender identity and expression; and all those who may contribute to further diversification of ideas at the University to apply.